

SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

• Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.

• Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result

• Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.

• Keep all parts away from young children's reach

• Do not stare into the lens, the view could be very bright, this can damage the electronic circuit boards.

• Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards

• Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.

• Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.

• Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

VEILIGHEID- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

• Alle elektrische verbindingen en verbindingkabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomsten met de bedieningsinstructies.

• Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokk.

• Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.

• Hou alle delen uit het bereik van kinderen.

• Zet dit voorwerp niet op hete, erg koude of warme plaatsen; dit kan elektronische circuitborden beschadigen.

• Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische board beschadigen.

• Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf in dit geval verwijst u ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.

• Hiertoe moeten u openen van dit voorwerp mag enkel begreep door een erkende hersteller.

• Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolven en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2.4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijke producten om de toestellen te reinigen. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherp instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

Correct Disposal of this Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European Countries with separate collection systems)

This marking shows on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes and that you are encouraged to prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled disposal of electrical and electronic equipment. It is your responsibility to ensure that the product is disposed of in a way that does not cause harm to the environment. For details of where and how they can take this item for environmentally safe disposal, please contact your local authorities or refer to the separate instructions for disposal. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Korrelke ontginning diese Produkte (Elektronische Ausrüstungen in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separaten Sammelstellen)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass dieses Produkt oder seine Literatur, darauf hinweist, dass es nicht mit anderen Haushaltsabfällen zusammen mit anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte zu schaden. Es ist Ihre Verantwortung, sicherzustellen, dass das Produkt in einer Weise entsorgt wird, die keine Schäden an der Umwelt verursacht. Für Details über die Orte und die Art der Entsorgung, wenden Sie sich an Ihre zuständigen Behörden.

Correcte verwijdering van dit product (Elektronische Ausrüstingen)

De merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met andere huishoudelijke afval afgevoerd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Het is uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat het product niet op een manier wordt afgevoerd die schade aan de omgeving of de menselijke gezondheid kan veroorzaken. Voor details van waar en hoe het product kan worden afgevoerd, raadpleeg de afzonderlijke instructies voor verwijdering. Dit product mag niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

Comment éliminer ce produit (Éléments d'équipements électriques et électroniques)

Cette marque est apposée sur le produit et/ou sur la documentation afin d'indiquer qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Il est de votre responsabilité d'assurer que ce produit soit traité de manière appropriée afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine. Pour des détails sur les lieux et les modalités de collecte, contactez votre organisme de gestion des déchets ou consultez les instructions relatives à l'élimination. Ce produit ne peut être mélangé avec les autres déchets commerciaux.

SPECIFICATIONS

Image sensor Lens : 1/4" CMOS
 Focal distance : 2.8mm, 63°-70°
 Signal System : PAL/NTSC
 Resolution : 510 X 492 Pixels
 Battery powered : 4 x 1.5V AA
 Power consumption : 200mA
 Operating temperature : 0° to 45°C
 Storage : 32Mb, built-in
 SD card : max. 32Gb.
 Camera diameter : 16mm
 Water resistant : IP67

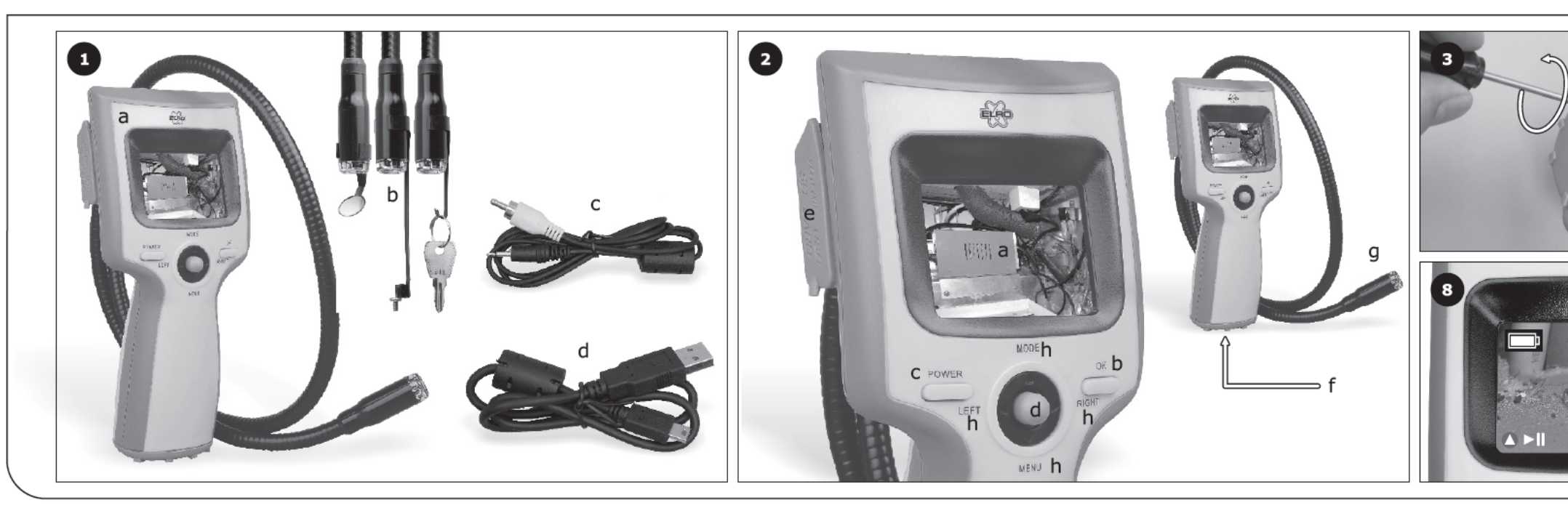
Company Info: Tel: 2114-37003 www.elro.eu
 Com-Co Fax: 4114-37009 www.waveatshop.nl
 Kweekroom E-mail: info@comm-co.com www.webaveblog.com
 4561 GK Huis Website: http://www.comm-co.com www.waveatshop.nl
 The Netherlands Website: http://www.commshop.com www.eveect.nl

WWW.ELRO.EU
 Postbus 117, 5126 ZG Gize, Holland
 Phone: +31-43-4461500
 Roos Electronics GmbH, Franksberg, Germany
 EDEN, Valburg, France, WWW.EDEN.FR
 C H Byron Corporation, Brommvee, U.K.
 WWW.BYRON.CO.UK

ELRO CS24DVR Video Recording BoreSCOOP Camera

GB USER'S MANUAL TR HIZLI KLAVUZ
 D BEDIENUNGSANLEITUNG GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
 PL PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA CZ UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL
 NL HANDLEIDING RO HAZSENLATI MŰHATÁR
 F MANUEL DE L'UTILISATEUR RO MANUALUL UTILIZATORULUI
 E MANUAL DEL USUARIO HR UPRIŠTVA ZA UPORABU

09475 00:35:21



CONTENTS OF THE PACKAGING (1)

Video Recorder
 Tools for recovering parts: mirror, magnet and hook
 Video Jack-Cinch cable
 USB cable
 PRODUCT OVERVIEW (2)
 a. LCD screen
 b. SD card slot, USB slot and Video out sockets
 c. Buttons
 d. Power button
 e. Possible connection camera

VERPAKINGSINHOUD (1)

Video Recorder
 Gereedschap om de delen te herstellen: spiegel, magneet en haak
 Video- en Cinch-kabel
 USB-kabel
 PRODUCTOVERBLOED (2)
 a. LCD scherm
 b. SD-kaartslot, USB- en Video-aansluitingen
 c. Knoppen
 d. Aan/uitknop
 e. Mogelijke aansluiting camera

BATTERIES INSTALLATION

Turn the battery compartment down to expose a screw from the cover of the battery slot.
 Push the battery up and down until it clicks up. A card can only be inserted one way.

BATTERIEN INSZETTEN

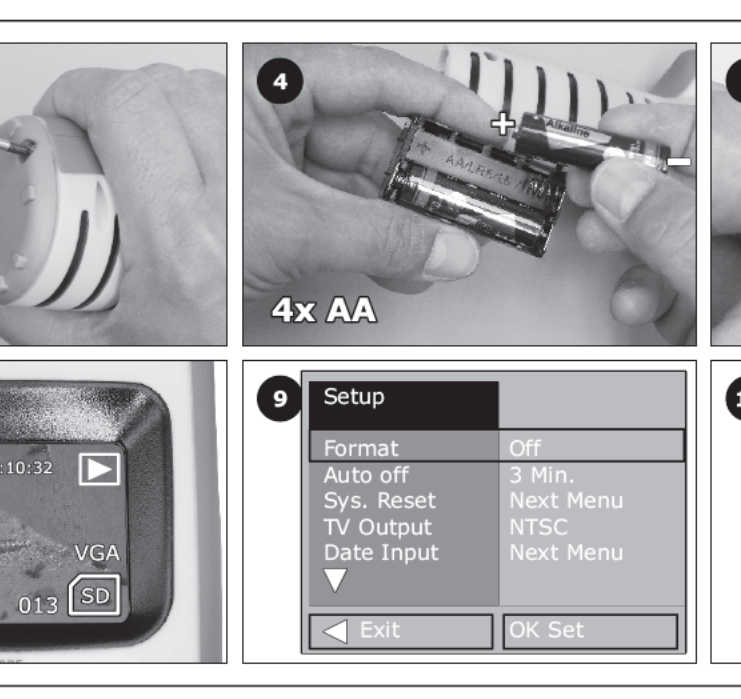
Maak de batterijcompartiment afdekplaat naar beneden draaien om de schroef te bloot te leggen.
 Duw de batterij op en neer totdat hij klikt op. Een kaart kan slechts op één manier worden ingevoerd.

SD CARD INSTALLATION/MOVING

Turn on the power.
 Push SD card into the slot until it clicks up. A card can only be inserted one way.
 Push the card to the front until it clicks up.

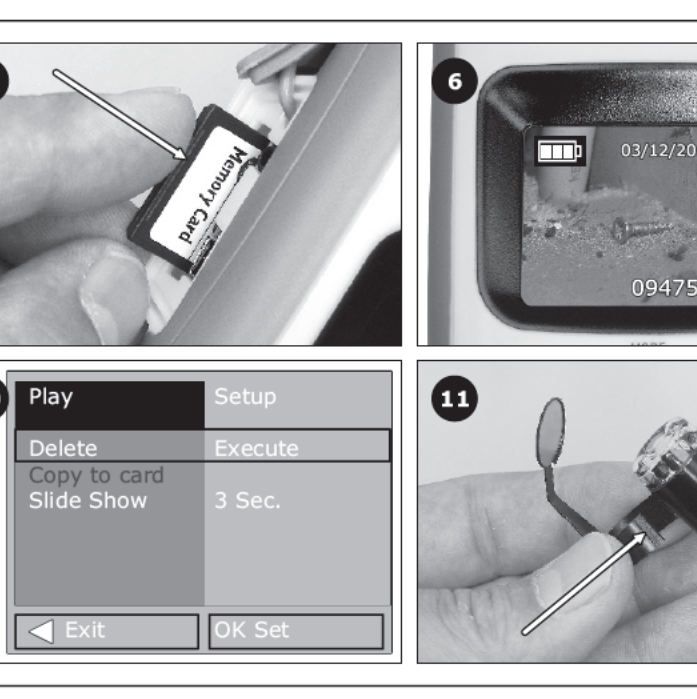
SD-KAART ENKELEN/ONTFERMEN

Maak de SD-kaart aansluiten. Bij ingeschakeld Gerät darf die Karte nicht eingesteckt werden.
 Turn the device on.
 Push SD card into the slot until it clicks up. A card can only be inserted one way.
 Push the card to the front until it clicks up.



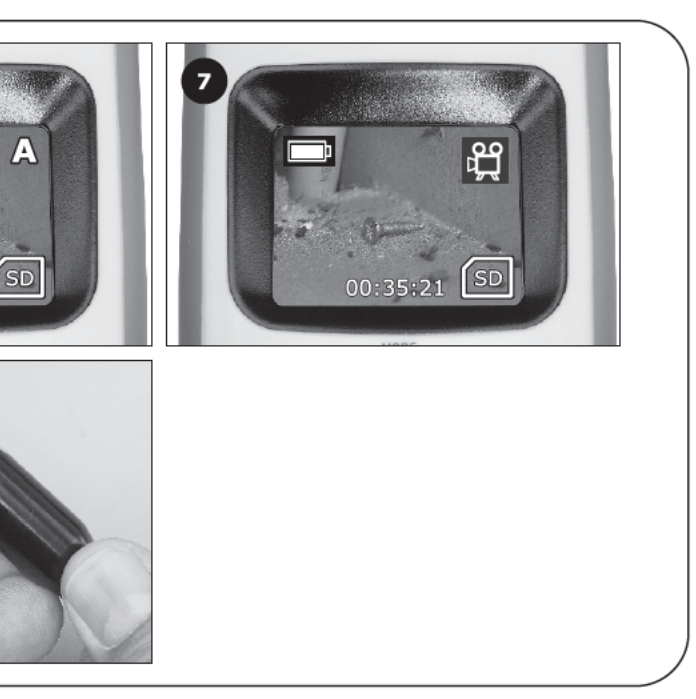
INHOUD VERPAKING (1)

Video-bioscoop
 Gereedschap om de onderdelen te herstellen: spiegel, magneet en haak
 Video- en Cinch-kabel
 USB-kabel
 PRODUCTOVERBLOED (2)
 a. LCD-scherm
 b. SD-kaartslot, USB- en Video-aansluitingen
 c. Knoppen
 d. Aan/uitknop
 e. Mogelijke aansluiting camera



INSTALLATION OF THE LENS

Turn the lens cap clockwise to remove it.
 Insert the lens into the camera and push it in until it clicks.
 Turn the lens cap counter-clockwise to lock it in place.



CONTENUTO DEI IMBALLAGGI (1)

Video-registratore
 Strumenti per il recupero delle parti: specchio, calamita e gancio
 Cavo video e cavo cinch
 Cavo USB
 Riepilogo prodotto (2)
 a. Schermo LCD
 b. Slot per schede SD, slot USB e prese video
 c. Pulsanti
 d. Pulsante di accensione
 e. Collegamenti possibili per la camera

CS24DVR VIDEO RECORING BORESCOOP CAMERA

The CS24DVR is a small video recording device. It is designed for use as a hidden camera. It can be used to record video in PAL or NTSC format. It has a built-in LCD screen and a USB port. It can be used to record video on a SD card or a USB drive.

CS24DVR BORKORP VIDEOKAMERA

CS24DVR ermöglicht die Suche an schwer zugänglichen Orten. Es kann beispielsweise als kleine Videokamera eingesetzt werden. Es ist für den Einsatz als versteckte Kamera vorgesehen. Es kann Video in PAL oder NTSC format aufzeichnen. Es hat ein eingebautes LCD-Bildschirm und einen USB-Anschluss. Es kann verwendet werden, um Video auf einer SD-Karte oder einem USB-Laufwerk zu speichern.

KAMERA WYKŁADANOWA Z MOŻLIWOŚCIĄ NAGRYWANIA CZYMI

Kamera CS24DVR umożliwia wyszukanie w miejscach trudno dostępnych. Jest ona przeznaczona do użytku jako mała kamera wideo. Jest przeznaczona do użytku jako ukryta kamera. Może ona nagrywać wideo w formatach PAL lub NTSC. Posiada wbudowany ekran LCD i port USB. Można ją wykorzystać do nagrywania wideo na karcie SD lub dysku USB.

CS24DVR VIDEOREKORDER

CS24DVR is a small video recording device. It is designed for use as a hidden camera. It can be used to record video in PAL or NTSC format. It has a built-in LCD screen and a USB port. It can be used to record video on a SD card or a USB drive.

CS24DVR BORESCOOPCAMERA MET VIDEO-OPLAAT

Met de CS24DVR kunt u binnenkomend filmen. De kleine camera kijkt u op en kan de beelden vastleggen op een kaart of op een USB-stick. Het apparaat kan video opnemen in PAL- of NTSC-formaat. Het heeft een ingebouwd LCD-scherm en een USB-poort. Het kan worden gebruikt om video op te slaan op een SD-kaart of een USB-usb-stick.

CS24DVR BORESCOOPCAMERA MET VIDEO-OPLAAT

Met de CS24DVR kunt u binnenkomend filmen. De kleine camera kijkt u op en kan de beelden vastleggen op een kaart of op een USB-stick. Het apparaat kan video opnemen in PAL- of NTSC-formaat. Het heeft een ingebouwd LCD-scherm en een USB-poort. Het kan worden gebruikt om video op te slaan op een SD-kaart of een USB-usb-stick.

CS24DVR BORESCOOPCAMERA MET VIDEO-OPLAAT

Met de CS24DVR kunt u binnenkomend filmen. De kleine camera kijkt u op en kan de beelden vastleggen op een kaart of op een USB-stick. Het apparaat kan video opnemen in PAL- of NTSC-formaat. Het heeft een ingebouwd LCD-scherm en een USB-poort. Het kan worden gebruikt om video op te slaan op een SD-kaart of een USB-usb-stick.

CAMERA INROCHTERE AVEC ENREGISTREMENT VIDEO CS24DVR

La CS24DVR facilite vos enquêtes dans les endroits difficiles d'accès. Pour exemple, vous pouvez utiliser comme caméra cachée. Elle peut enregistrer la vidéo en PAL ou en NTSC. Elle dispose d'un écran LCD intégré et d'un port USB. Elle peut être utilisée pour enregistrer la vidéo sur une carte SD ou un lecteur USB.

CAMERA INROCHTERE AVEC ENREGISTREMENT VIDEO CS24DVR

La CS24DVR facilite vos enquêtes dans les endroits difficiles d'accès. Pour exemple, vous pouvez utiliser comme caméra cachée. Elle peut enregistrer la vidéo en PAL ou en NTSC. Elle dispose d'un écran LCD intégré et d'un port USB. Elle peut être utilisée pour enregistrer la vidéo sur une carte SD ou un lecteur USB.

CAMERA INROCHTERE AVEC ENREGISTREMENT VIDEO CS24DVR

La CS24DVR facilite vos enquêtes dans les endroits difficiles d'accès. Pour exemple, vous pouvez utiliser comme caméra cachée. Elle peut enregistrer la vidéo en PAL ou en NTSC. Elle dispose d'un écran LCD intégré et d'un port USB. Elle peut être utilisée pour enregistrer la vidéo sur une carte SD ou un lecteur USB.

CÁMARA VÍDEO PARA REQUISITOS DE CÁMARA

La CS24DVR facilita la búsqueda en lugares difíciles de alcanzar. Por ejemplo, puede usarse como cámara oculta. Puede grabar video en formato PAL o NTSC. Tiene un monitor de color LCD incorporado y un puerto USB. Puede usarse para grabar video en una tarjeta SD o en un lector USB.

CÁMARA VÍDEO PARA REQUISITOS DE CÁMARA

La CS24DVR facilita la búsqueda en lugares difíciles de alcanzar. Por ejemplo, puede usarse como cámara oculta. Puede grabar video en formato PAL o NTSC. Tiene un monitor de color LCD incorporado y un puerto USB. Puede usarse para grabar video en una tarjeta SD o en un lector USB.

CÁMARA VÍDEO PARA REQUISITOS DE CÁMARA

La CS24DVR facilita la búsqueda en lugares difíciles de alcanzar. Por ejemplo, puede usarse como cámara oculta. Puede grabar video en formato PAL o NTSC. Tiene un monitor de color LCD incorporado y un puerto USB. Puede usarse para grabar video en una tarjeta SD o en un lector USB.

CS24DVR VIDEO KAYDICI BORESCOOP KAMERA

CS24DVR, çok amaçlı video kayıt cihazıdır. Gizli bir kamera olarak kullanılabilir. Videoyu PAL veya NTSC formatında kaydedebilir. Dahil edilmiş LCD ekranı ve USB portuna sahiptir. SD kart veya USB bellek üzerine video kaydedilebilir.

CS24DVR BİTEKAMERA ANZEVNIH VE AVNATOHVA ETIPANJE

CS24DVR omogućuje traženje u teško dostupnim mjestima. Može biti korišten kao skrivena kamera. Može snimati video u PAL ili NTSC formatu. Ima ugrađeni LCD zaslonski ekran i USB priključak. Može se koristiti za snimanje videa na SD karticu ili USB uređaj.

CS24DVR BIREKAMERA ANZEVNIH VE AVNATOHVA ETIPANJE

CS24DVR omogućuje traženje u teško dostupnim mjestima. Može biti korišten kao skrivena kamera. Može snimati video u PAL ili NTSC formatu. Ima ugrađeni LCD zaslonski ekran i USB priključak. Može se koristiti za snimanje videa na SD karticu ili USB uređaj.

CS24DVR VIDEOBESKÖP SE ZÄJÄHMEN

CS24DVR:n avulla voidaan etsiä vaikeasti tavoitettavissa olevia kohteita. Tämä pieni videokamera voidaan käyttää piilokameranä. Se voi tallentaa videoita PAL- tai NTSC-formatissa. Se on varustettu sisällyttävällä LCD-näytöllä ja USB-portilla. Sen avulla voidaan tallentaa videoita SD-kortille tai USB-laitteelle.

CS24DVR VIDEOBESKÖP SE ZÄJÄHMEN

CS24DVR:n avulla voidaan etsiä vaikeasti tavoitettavissa olevia kohteita. Tämä pieni videokamera voidaan käyttää piilokameranä. Se voi tallentaa videoita PAL- tai NTSC-formatissa. Se on varustettu sisällyttävällä LCD-näytöllä ja USB-portilla. Sen avulla voidaan tallentaa videoita SD-kortille tai USB-laitteelle.

CS24DVR VIDEOREKORDER

CS24DVR is a small video recording device. It is designed for use as a hidden camera. It can be used to record video in PAL or NTSC format. It has a built-in LCD screen and a USB port. It can be used to record video on a SD card or a USB drive.

CS24DVR VIDEOREKORDER

CS24DVR is a small video recording device. It is designed for use as a hidden camera. It can be used to record video in PAL or NTSC format. It has a built-in LCD screen and a USB port. It can be used to record video on a SD card or a USB drive.

CS24DVR VIDEOREKORDER

CS24DVR is a small video recording device. It is designed for use as a hidden camera. It can be used to record video in PAL or NTSC format. It has a built-in LCD screen and a USB port. It can be used to record video on a SD card or a USB drive.

CAMERA VIDEO ALEZOSCOPIU CS24DVR, CU ÎNREGISTRARE

Aparatul CS24DVR este un dispozitiv mic pentru înregistrarea video în locuri greu accesibile. Este conceput pentru a fi utilizat ca cameră ascunsă. Poate înregistra videoclipuri în formatul PAL sau NTSC. Are un ecran LCD integrat și un port USB. Poate fi folosit pentru a înregistra videoclipuri pe o cardă SD sau un dispozitiv USB.

CAMERA VIDEO ALEZOSCOPIU CS24DVR, CU ÎNREGISTRARE

Aparatul CS24DVR este un dispozitiv mic pentru înregistrarea video în locuri greu accesibile. Este conceput pentru a fi utilizat ca cameră ascunsă. Poate înregistra videoclipuri în formatul PAL sau NTSC. Are un ecran LCD integrat și un port USB. Poate fi folosit pentru a înregistra videoclipuri pe o cardă SD sau un dispozitiv USB.

CAMERA VIDEO ALEZOSCOPIU CS24DVR, CU ÎNREGISTRARE

Aparatul CS24DVR este un dispozitiv mic pentru înregistrarea video în locuri greu accesibile. Este conceput pentru a fi utilizat ca cameră ascunsă. Poate înregistra videoclipuri în formatul PAL sau NTSC. Are un ecran LCD integrat și un port USB. Poate fi folosit pentru a înregistra videoclipuri pe o cardă SD sau un dispozitiv USB.

CS24DVR VIDEO KAMERA ZA SNIHANJE OTVORA

CS24DVR vam omogućuje pretraživanje teško dostupnih mjesta. Projeak može biti korišten kao skrivena kamera. Može snimati video u formatu PAL ili NTSC. Ima ugrađeni LCD zaslon i USB priključak. Može se koristiti za snimanje videa na SD karticu ili USB uređaj.

CS24DVR VIDEO KAMERA ZA SNIHANJE OTVORA

CS24DVR vam omogućuje pretraživanje teško dostupnih mjesta. Projeak može biti korišten kao skrivena kamera. Može snimati video u formatu PAL ili NTSC. Ima ugrađeni LCD zaslon i USB priključak. Može se koristiti za snimanje videa na SD karticu ili USB uređaj.

CS24DVR VIDEO KAMERA ZA SNIHANJE OTVORA

CS24DVR vam omogućuje pretraživanje teško dostupnih mjesta. Projeak može biti korišten kao skrivena kamera. Može snimati video u formatu PAL ili NTSC. Ima ugrađeni LCD zaslon i USB priključak. Može se koristiti za snimanje videa na SD karticu ili USB uređaj.